



Ti Sungbat iti Hawaii State Judiciary iti COVID-19 a Pandemya

Importante: Dagiti impormasyon iti daytoy a dokumento ket heneral. Tunggal lokal a korte (circuit) (Oahu, Maui County, Hawaii Island, ken Kauai) ket addaan awtoridad a mangiggem kadagiti kaso tapno masabet dagiti kangrunaan a kasapulan dagiti lokal a korte (circuit) kabayatan daytoy a pandemya ken ti mangiturturong a huwes ket isu ti mangi-iskedyul kadagiti bista ken anamungan dagiti partido no dagitoy ket maaramid a naltalged ken saan a mangidumduma. Obligasyon ti hudikatura a mangprotektar ti pudno a wayawaya ken kasta pay ti panangaramid ti pasettayo a mangprotektar ti salun-at ti komunidad. Napinget kami a mang-ob-oberbar iti daytoy a rumrumsua a pasamak ken kanayonmi nga ad-adalen ti kasayaatan a wagas ti panagserbi para ti komunidad nga addaan kinatalged dagiti publiko.

Ania ti maitantan agingga lumabas ti 4/30/2020?

Kaaddoan kadagiti kaso ket naitantan. Dagiti laeng emergency ken apurado a banbanag iti mabisbista. No addaanka ti abogado, kiddawenmi nga kontakem isuna no addaanka kadagiti saludsod.

Korte ti Distrito

- Dagiti kaskaso a mainaig ti trapiko para kadagiti akusado a saan a nakabalud
- Kalokoan (misdemeanor), babassit a kalokoan, ken dagiti krimen a kaso ti panaglalsing dagiti akusado a saan a nakabalud wenno awan iti poder ti departamento ti pulis
- Dagiti kaso ti babassit a claim
- Dagiti kaso ti regular a claim a kairamanan dagiti kaso ti amo ken agab-abang (landlord-tenant)
- Dagiti kaso ti DUI/DWI
- Korte ti Community Outreach

Korte ti Pamilya

- Panagsina ti Agasawa
- Kaso ti Ama (Paternity)
- Panangipoder (guardianship) (dagiti minor ken dagiti saan a makabael wenno baldado a lallakay ken babbaket), malaksid iti emergency a panangipoder
- Dagiti panag-ampon (Adoptions)
- Ti Assisted Community Treatment
- Dagiti kaso ti non-custody juvenile kas iti bista ti panagdesisyon (disposition hearings), bista ti panagrepaso (review hearings), panangibasa kadagiti sintensya (arraignments), ken dagiti bista

- Dagiti Child Welfare Services ti panangi-iskedyul a bista (return hearings), panagrepaso a bista (review hearings), pretrials, dagiti bista, ken panangibabaet (mediations)
- Dagiti kaskaso nga addaan kiddaw a mangisubli ti armas iti Family Court Domestic Abuse
- Korte para kadagiti Ubbing a Babbai, Juvenile Drug Court, Family Drug Court, Imua Kakou, ken Zero agingga Three Court
- Ti Kids First Program

Lokal a Korte Kriminal (Circuit Court Criminal)

- Amin a bista ti hurado ken saan a hurado
- Dagiti Grand jury panel
- Korte ti Droga, Dagiti bista a rupan-rupa para iti Korte ti Mental Health ken Veterans Treatment Court, malaksid kadagiti kasapulan a bista
- Dagiti rupan-rupa a bista para ti HOPE probation, malaksid kadagiti kasapulan a bista

Lokal a Korte Sibil (Circuit Court Civil)

- Amin a bista ti hurado ken saan a hurado
- Amin a bista a masapul ti presensyam para kadagiti kaso ti panangipaserra nga iggem ni Judge Castagnetti iti First Circuit
- Amin a dadduma pay a kaso sibil, masapul ti presensyam a bista ken dagiti kumperensya ket mabalin nga itantan iti nadutukan a huwes, malaksid no ti huwes, iti bukodna a desisyon, ket kunaenna a dayta a banag ket mabalin a maaramid babaen ti telepono wenno uray awan bista/panagsasarita. Sika wenno ti abogado ket pakaammoan ti korte no kasano ti pannakadengngeg ti kasom.

Ania dagiti bista a maar-aramid kas naka-iskedyul?

Korte ti Distrito

- Dagiti kaso ti Temporaryo a restraining order
- Kaso ti kalokoan (misdemeanor), babassit a kalokoan, ken dagiti krimen a kaso ti panaglalsing dagiti akusado nga adda iti ayan ti poder ti departamento ti pulis, pagbaludan, ken/wenno iti Hawaii State Hospital
- Dagiti kaskaso a mainaig ti trapiko dagiti akusado nga adda kadagiti poder ti departamento ti pulis wenno nakabalud
- Dagiti umun-una a bista para kadagiti nakabalud (in-custody) nga akusado
- Dagiti umun-una a bista para kadagiti akusado a saan nga nakabalud (not in custody), a saan a nangibabawi iti daydiay 30-day requirement.
- Dagiti bista ti panagpiyansa para kadagiti nakabalud (in-custody) nga akusado
- Dagiti panagpiyansa para kadagiti kaso a Felony (panangibasa ti sintensya ti felony)
- Dagiti bista ti Chapter 704 (dagiti bista ti mental health)

Korte ti Pamilya

- Dagiti Temporaryo a restraining order
- Dagiti Gun Violence Protective Order
- Dagiti kaso dagiti minor Juvenile custody iti Hale Hoomalu
- Dagiti bista ti Civil commitment

- Dagiti Emergency a panangipoder (guardianships)
- Dagiti bista ti Shelter care
- Dagiti kasapulan a Child Welfare Services a kaskaso, kairamanan ti umuna/agtultuloy a petisyon para iti temporaryo a pannakaipoder (custody) ken panangbantay ti pamilya, ken dagiti aksyon ti panangikkat iti maysa nga ubing manipud iti panangbantay iti pamilya ken panangikabil iti sabali a poder (foster custody)
- Umuna a panagparang ken dagiti umuna a bista dagiti kaskaso ti felony
- Panangibasa ti sintensya ken panagapela
- Dagiti bista ti piyansa
- Dagiti order para iti temporaryo a pannaka-ospital
- Dagiti aksyon para iti panangibabawi iti kondisyonal a pannakawaya-waya
- Aniaman a makuna nga apurado a bista ken kasapulan ti korte ket madengngeg kas naka-iskedyul

Lokal a Korte Kriminal (Circuit Court Criminal)

- Pannakaibasa ti sintensya, apela, ken dagiti extradition a bista
- Umuna a panagparang para kadagiti kaso a felony
- Umun-una a bista para kadagiti akusado a nakabalud
- Dagiti bista ti piyansa
- Dagiti bista a kasapulan kas indeklara ti korte ket agtultuloy
- Bista ti Mental health, kairamanan dagiti order para iti temporaryo a pannaka-ospital, aksyon tapno maibabawi ti kondisyonal a pannakawaya-waya, ken dadduma a kasapulan a bista ket madengngeg kas naka-iskedyul

Lokal a Korte Sibil

- Dagiti kaskaso a makuna nga apurado wenno emergency kas ibaga iti mangiturturong a huwes, kas kadagiti emergency nga aksyon para iti temporaryo a restraining order ken/wenno preliminary injunctive relief.
- Dagiti kaskaso a sibil ket agtultuloy a maukom babaen ti telepono wenno saan a mabista, babaen iti bukod a pangngeddeng ti huwes. Sika wenno ti abogado ket pakaammoam ti korte no kasano ti pannakadengngeg ti kasom.
- Dagiti dadduma a kaskaso ket mabalina nga agpatuloy babaen ti kondisyon (stipulation) wenno babaen ti dadduma nga order ti korte nga addaan baro a petsa ti korte.
- Dagiti status conferences ken settlement conferences ket mabalina a maaramid babaen ti telepono wenno mabalina a mai-iskedyul manen babaen ti desisyon ti nadutukan a huwes.
- Dagiti probate a petisyon ket maaramid babaen ti telepono, malaksid no saan nga ipalubos ti huwes ti probate.
- Kontakem ti abogado no addaanka kadagiti saludsod maipapan ti kasom. No awananka ti abogado a mangibagi kenka ken saandaka a kinontak ti korte maipapan ti kasom, kontakem ti opisina ti huwes (judge's chamber) a nakadutukan iti kasom.